

V o r w o r t

zur dritten Auflage.

Es sind nun fast zwölf Jahre verflossen, seit ich, aus den Vereinigten Staaten zurückgekehrt, meine dortigen Erlebnisse niederschrieb. Damals frisch aus dem Wald heraus, war es die erste litterarische Arbeit, die ich je unternahm, und ich hat deshalb auch schon damals den Leser, Rücksicht auf den etwas rohen Stil, auf die ungebundene, regellose Art der Rede zu nehmen. Ich wußte weit besser mit der Büchse als mit der Feder umzugehen — weiß es vielleicht jetzt noch.

Das Buch ist trotzdem freundlich aufgenommen worden, und eine jetzt nöthig gewordene dritte Auflage habe ich allerdings tüchtig durchgearbeitet und Manches darin abgeschliffen und geändert. Das ursprünglich Einfache im Stil mußte ich aber doch lassen, wenn ich nicht ein ganz anderes Buch daraus schaffen und den ersten Zweck verfehlen wollte: die Sitten und Lebensweise der dortigen Hinterwäldler, sowie das Land selber so zu schildern, wie sein erster ungeschwächter Eindruck auf mich gewesen.